

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

|                        |                                                     |
|------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Código</b>          | 44905                                               |
| <b>Nombre</b>          | Español como lengua extranjera: nuevas perspectivas |
| <b>Ciclo</b>           | Máster                                              |
| <b>Créditos ECTS</b>   | 6.0                                                 |
| <b>Curso académico</b> | 2022 - 2023                                         |

**Titulación(es)**

| <b>Titulación</b>                                              | <b>Centro</b>                                       | <b>Curso</b> | <b>Periodo</b>         |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|------------------------|
| 2240 - M.U. en Estudios Hispánicos<br>Avanz:Aplicac.-Investig. | Facultad de Filología, Traducción y<br>Comunicación | 1            | Primer<br>cuatrimestre |

**Materias**

| <b>Titulación</b>                                              | <b>Materia</b>                                             | <b>Caracter</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------|
| 2240 - M.U. en Estudios Hispánicos<br>Avanz:Aplicac.-Investig. | 5 - Español como lengua extranjera:<br>nuevas perspectivas | Optativa        |

**Coordinación**

| <b>Nombre</b>                   | <b>Departamento</b>      |
|---------------------------------|--------------------------|
| GONZALEZ GARCIA, MARIA VIRGINIA | 150 - Filología Española |
| RICOS VIDAL, AMPARO             | 150 - Filología Española |

**RESUMEN**

En el plan de estudios del Título de Máster, esta asignatura se integra en el itinerario I (Lengua Española) y en el III (Formación Hispanística).

A comienzo de curso, cada docente presentará su programa específico respecto de la unidad temática que imparta de la asignatura (bibliografía incluida), cuyos contenidos, descritos y ampliados en el apartado 6, son los siguientes:

El español como lengua extranjera y la difusión del español en el mundo. Las competencias del profesor de ELE y Documentos de referencia. Tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza de ELE. Competencia gramatical. Competencia intercultural. Competencia discursiva, competencia crítica y competencia pragmática. Últimas tendencias en la didáctica de ELE. La enseñanza de español a inmigrantes adultos. Alfabetización y aspectos socioculturales.



Tal y como se detalla en el volumen de trabajo, las clases teóricas se complementan con clases prácticas. A estas actividades formativas de carácter presencial se añade la participación en conferencias y seminarios organizados por el Departamento de Filología Española.

## CONOCIMIENTOS PREVIOS

### Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

### Otros tipos de requisitos

No procede.

## COMPETENCIAS

### 2240 - M.U. en Estudios Hispánicos Avanz:Aplicac.-Investig.

- Que los/las estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo
- Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
- Ser capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios, desde una perspectiva de género.
- Ser capaces de emplear los recursos institucionales, los grandes instrumentos científicos, las técnicas, las bases de datos y bibliotecas, la bibliografía, las revistas especializadas y los nuevos recursos proporcionados por las TIC en el ámbito de estudio.
- Ser capaces de desempeñar un trabajo en equipo, fomentando las relaciones interpersonales, el diálogo, el respeto al otro y la no discriminación, ni lingüística ni social.
- Ser capaces de aplicar en entornos profesionales los conocimientos y destrezas adquiridos, y de analizar el conjunto de variables que intervienen en el cruce entre teoría y práctica, captando conflictos y negociando soluciones, en el marco del diálogo y de la defensa de derechos y obligaciones, con criterios deontológicos y laborales.
- Ser capaces de debatir las ideas de diferentes teorías en el ámbito de la Filología Hispánica y analizar críticamente sus aportaciones, con el fin de contextualizar sus logros y contrastarlos con el saber adquirido.
- Ser capaces de realizar una lectura crítica, analítica y competente de todo tipo de textos filológicos hispánicos, en función de un método de análisis adecuado a los mismos, por el que sea posible extraer todas sus implicaciones, tanto de forma como de contenido.



- Ser capaces de desarrollar la docencia e investigación en materias de Filología Hispánica.

## **RESULTADOS DE APRENDIZAJE**

Saber aplicar los conocimientos adquiridos en la enseñanza de las lenguas extranjeras, siendo capaces de resolver problemas en entornos nuevos o poco conocidos, relacionados con la lingüística aplicada.

Ser capaces de integrar los conocimientos lingüísticos, sociolingüísticos y pedagógicos para enfrentarse a la complejidad de situaciones profesionales en las que se deban formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

Poseer las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando y profundizando en la mejora de la enseñanza de lenguas de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

Ser capaces de desempeñar un trabajo en equipo, fomentando las relaciones interpersonales, el diálogo, el respeto al otro y la no discriminación, ni lingüística ni social en distintas culturas y contextos profesionales en los que pueda ejercer un filólogo o filóloga.

Ser capaces de emplear los recursos institucionales, los grandes instrumentos científicos, las técnicas, las bases de datos y bibliotecas, la bibliografía, las revistas especializadas y los nuevos recursos proporcionados por las TIC, en la docencia e investigación de la lengua española como segunda lengua.

Ser capaces de desarrollar tareas de docencia e investigación del español en materias de Lingüística aplicada: enseñanza del español como segunda lengua o lengua extranjera.

## **DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS**

**1. Análisis de necesidades: necesidades objetivas y subjetivas. Líneas de investigación**

**2. Competencias intercultural, crítica y pragmática en la clase de ELE. Líneas de investigación**

**3. Últimas tendencias en didáctica: aprendizaje basado en proyectos**

**4. Últimas tendencias en didáctica: español para fines específicos: español para fines profesionales y español para fines académicos. Análisis de materiales y diseño de unidades**



**5. Evaluación y certificación en ELE. Procedimientos de evaluación en el aula. Pruebas de certificación. Exámenes SIELE y DELE. Espacio SIELE. Líneas de investigación**

**6. Conocimiento y uso de las TIC (tecnologías de la información y de la comunicación) en la enseñanza de ELE**

**7. Competencias lingüísticas en ELE: la competencia discursiva en la clase de ELE**

**8. Competencias lingüísticas en ELE: la competencia gramatical**

**9. Competencias lingüísticas en ELE: la competencia léxica y su enfoque a partir del uso de corpus lingüísticos**

**10. La enseñanza del español a personas inmigrantes. Reflexión sobre sus necesidades educativas. Técnicas básicas de alfabetización o lectoescritura**

## **VOLUMEN DE TRABAJO**

| <b>ACTIVIDAD</b>                            | <b>Horas</b>  | <b>% Presencial</b> |
|---------------------------------------------|---------------|---------------------|
| Clases teórico-prácticas                    | 40,00         | 100                 |
| Asistencia a eventos y actividades externas | 6,00          | 0                   |
| Estudio y trabajo autónomo                  | 104,00        | 0                   |
| <b>TOTAL</b>                                | <b>150,00</b> |                     |

## **METODOLOGÍA DOCENTE**

Lección magistral (exposición de contenidos a partir de desarrollos teóricos) con diferentes recursos (textos, audiovisuales, etc.)

Clases prácticas participativas (ejercicios, exposiciones, debates, test, etc.), realizadas en grupo y/o de forma individual.

Usos de procedimientos y estrategias deductivos en la aplicación del conocimiento adquirido: detección y resolución de problemas, actividades de forma individual o en grupo (ejercicios, lectura y comentario crítico de diferentes textos, realización de trabajos escritos y/o exposición oral de los resultados, etc.) a partir de la exposición previa de contenidos.



Usos de procedimientos y estrategias inductivos en la aplicación del conocimiento adquirido: detección y resolución de problemas, actividades de forma individual o en grupo (ejercicios, lectura y comentario crítico de diferentes textos, realización de trabajos escritos y/o exposición oral de los resultados, etc.) a partir de directrices básicas para formular un desarrollo teórico posterior..

Potenciación del trabajo y aprendizaje colaborativo (sociocognitivo).

La exposición de los contenidos teóricos se complementa con un componente práctico, con el objetivo de aplicar los aspectos estudiados mediante tareas realizadas de forma individual y en grupo.

## EVALUACIÓN

Al inicio de curso se señalarán, a través del Aula Virtual, las actividades recuperables o no para la segunda convocatoria (normativa de la Universitat de València aprobada por el Consejo de Gobierno el 30/5/2017 - ACGUV108/2017).

La distribución porcentual será la siguiente:

30 % Asistencia participativa en el aula. Las actividades, individuales y/o en grupo, consistirán en debates en clase, presentaciones, asistencia a las actividades complementarias. Son actividades no recuperables.

30 % Valoración de los trabajos escritos, ensayos, lecturas, ejercicios prácticos, tareas, cuestionarios, etc., en horas no presenciales, que demuestren las competencias adquiridas. Actividades recuperables.

40 %: Realización de un proyecto grupal. Actividad recuperable.

- 20 % Valoración de la memoria de equipo en la que se recojan las distintas fases del proyecto: diseño y planificación, preparación, puesta en marcha y resultados (trabajo en equipo colaborativo).

- 20% Valoración de la aportación individual al proyecto y memoria final individual.

## REFERENCIAS

### Básicas

- AGUIRRE BELTRÁN, BLANCA (2012): Aprendizaje y enseñanza de español con fines específicos. Comunicación en ámbitos académicos y profesionales. Madrid: SGEL
- ALCARAZ, ENRIQUE y HUGUES, BRIAN (2002): El español jurídico. Barcelona: Ariel.
- ASELE (2009): XX Congreso Internacional de la ASELE. El español en contextos específicos: enseñanza e investigación. Comillas. En: <[https://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/asele\\_xx.htm](https://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/asele/asele_xx.htm)>
- BRAVO-GARCIA, Eva y GALLARDO SABORIDO, Emilio J. (coord.) (2015): Los estereotipos culturales hispánicos y sus implicaciones didácticas. Monografías marcoELE. 21. En: <<https://marcoele.com/descargas/21/estereotipos.pdf>>
- CANDELIER, MICHEL (coord.) (2013): MAREP. Un Marco de Referencia para los Enfoques Plurales de las Lenguas y de las Culturas. Competencias y recursos. Consejo de Europa. En: <<https://carap.ecml.at/Portals/11/documents/CARAP-documents/CARAP-ES-web.pdf>>





- CASTELLANOS VEGA, Isidoro (2010): Análisis de necesidades y establecimiento de objetivos. En: Monográficos marcoELE. núm. 10 (DIDÁCTICA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA. EXPOLINGUA 2002), 23-35. En: <[https://marcoele.com/descargas/expolingua\\_2002.castellanos.pdf](https://marcoele.com/descargas/expolingua_2002.castellanos.pdf)>
- CASTILLO LLUCH, MÓNICA Y SÁEZ RIVERA, DANIEL M. (2012): L'espagnol des immigrants chinois et l'espagnol américain dans le Paysage linguistique de Madrid. (Emprunt et empreintes d'une perspective de la Linguistique de la Migration). En: Recherches, 9, 2012, 39-68.
- CENTRO VIRTUAL CERVANTES (2000-2014): Español para Fines Específicos Actas de los CIEFE En: <[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/ciefe/default.htm](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/default.htm)>
- CONSEJO DE EUROPA (2002-2004): Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación (MCER). Publicado en: <<http://cvc.cervantes.es/obref/marco>>
- ESTEBA RAMOS, DIANA (2014): Aproximación al paisaje lingüístico de Málaga: préstamos y reflejos de una realidad lingüística plural, En: Recherches 12, 11-22.
- ESTEBA RAMOS, DIANA (2014): Hacia nuevos escenarios en la enseñanza de lenguas extranjeras: los signos lingüísticos públicos y su aprovechamiento en el aula de ELE. En: Status and prospects of development of mass communications: experience of Russia and Europe. Moscú, Diona, 13-20.
- ESTEBA RAMOS, DIANA (2016): El paisaje lingüístico como herramienta pedagógica para un aula intercultural: despertar a las lenguas, despertar a sus culturas. En: Leiva Olivencia, J. J. y Almenta López, E. (eds.), La educación intercultural a debate, editado por Seminario de Interculturalidad, Comunidad y Escuela de la Universidad de Málaga, 10-20.
- FENG, YAO y IRIARTE, FERNANDO (2018): Estrategias de aprendizaje que utilizan estudiantes chinos que aprenden español como lengua extranjera. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 27. [https://marcoele.com/descargas/27/feng-iriarte-estrategias\\_estudiantes\\_chinos.pdf](https://marcoele.com/descargas/27/feng-iriarte-estrategias_estudiantes_chinos.pdf)
- FERNÁNDEZ ALONSO, MARÍA (2014): Estilos de aprendizaje: factores que propician un cambio. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 18. <https://marcoele.com/descargas/18/fernandez-estilos.pdf>
- FERNÁNDEZ, SONSOLES (2017): Evaluación y aprendizaje, En marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 24. [https://marcoele.com/descargas/24/fernandez-evaluacion\\_aprendizaje.pdf](https://marcoele.com/descargas/24/fernandez-evaluacion_aprendizaje.pdf)
- GARCÍA SANTA-CECILIA, A. (2000): Cómo se diseña un curso de lengua extranjera. Madrid: Arco-Libros.
- GASCA JIMÉNEZ, LAURA (2017): El desarrollo del pensamiento crítico y de una conciencia social crítica: metodología y prácticas pedagógicas de un curso de nivel intermedio B1 de ELE. En: Revista Internacional de Lenguas Extranjeras, nº 6, 930. En: <<https://revistes.urv.cat/index.php/rile/article/view/1826>>
- GONZÁLEZ PLASENCIA, YERAY (2017): INCLUSO PLUS ULTRA: Revisión conceptual y metodológica de la competencia intercultural en E/LE. En: Marco ELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 25. En: <[https://marcoele.com/descargas/25/gonzalez-competencia\\_intercultural.pdf](https://marcoele.com/descargas/25/gonzalez-competencia_intercultural.pdf)>
- HERRERA, FRANCISCO Y CONEJO, EMILIA (2009): "Tareas 2.0: la dimensión digital en el aula de español lengua extranjera". En: Marco ELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 9. En: <[https://marcoele.com/descargas/9/herrera\\_conejo.tareas2.0.pdf](https://marcoele.com/descargas/9/herrera_conejo.tareas2.0.pdf)>
- HUANG, YUN-TING (2015): Las dimensiones culturales aplicadas a la enseñanza/aprendizaje de ELE: un análisis de caso entre la cultura española y la cultura china. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 20. [https://marcoele.com/descargas/20/huang-dimensiones\\_culturales.pdf](https://marcoele.com/descargas/20/huang-dimensiones_culturales.pdf)
- INSTITUTO CERVANTES (2007): Plan Curricular del Instituto Cervantes. Madrid: Editorial Biblioteca Nueva, S.L.
- INSTITUTO CERVANTES (2012): Competencias clave del profesorado de lenguas segundas y



- extranjeras. En: <[https://cfp.cervantes.es/imagenes/File/competencias\\_profesorado.pdf](https://cfp.cervantes.es/imagenes/File/competencias_profesorado.pdf)>  
INSTITUTO CERVANTES. <<https://exámenes.cervantes.es/es/dele/que-es>>  
LARSEN-FREEMAN, D. y M. H. LONG (1994): Introducción al estudio de segundas lenguas. Madrid: Gredos.  
LÓPEZ FERRERO, CARMEN y MARTÍN PERIS, ERNESTO: La competencia crítica en el aula de español L2 / LE: textos y contextos. En: <[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/21/21\\_0507.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/21/21_0507.pdf)>  
- MARTÍN PERIS, ERNESTO (2015): La formación del profesorado: innovación y reto. Barcelona: Difusión.  
MARTÍNEZ LAGARES, María Dolores (2015): De la comunicación intercultural al aprendizaje intercultural en la clase de español. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 21. <[https://marcoele.com/descargas/21/martinez-aprendizaje\\_intercultural.pdf](https://marcoele.com/descargas/21/martinez-aprendizaje_intercultural.pdf)>  
MARTÍNEZ PÉRSICO, MARISA (2014): Permeables a la cultura a través de la lengua. La incorporación de contenidos socioculturales de España e Hispanoamérica en la clase de ELE. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 19. <<https://marcoele.com/descargas/19/martinez-cultura.pdf>>  
MESSINA ALBARENQUE, Claudia (2015): Evaluar la conciencia intercultural. Una autoevaluación guiada. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 20. <[https://marcoele.com/descargas/20/messina-conciencia\\_intercultural.pdf](https://marcoele.com/descargas/20/messina-conciencia_intercultural.pdf)>  
MORENO MORENO, ROSA MARÍA y ATIENZA CEREZO, ENCARNA (2016): Abordar la interculturalidad en el aula desde el desarrollo de la competencia intercultural del profesorado. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 22. <[https://marcoele.com/descargas/22/moreno-atienza\\_interculturalidad.pdf](https://marcoele.com/descargas/22/moreno-atienza_interculturalidad.pdf)>  
- OSPINA GARCIA, SANTIAGO (2018): Derechos humanos y pedagogía crítica en clase de español como lengua extranjera. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 27. <<https://marcoele.com/cine-pedagogia-critica/>>  
PASTOR CESTEROS, SUSANA (2010), "Enseñanza de español con fines profesionales y académicos y aprendizaje por contenidos en contexto universitario". En: Testi e linguaggi (Universita di Salema), n° 4, 71-88, <[https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/48776/1/2010\\_Pastor\\_Testi-e-linguaggi.pdf](https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/48776/1/2010_Pastor_Testi-e-linguaggi.pdf)>  
RICHARDS, J. C. y ROGERS, T. S. (1998): Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas. Madrid, Cambridge University Press.  
SÁNCHEZ LOBATO, J. y SANTOS GARGALLO, I. (dirs.) (2004): Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE). Madrid: SGEL.  
SÁNCHEZ TRUJILLO, María de los Ángeles (2017): La competencia intercultural y el aprendizaje del castellano como segunda lengua. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 24. <[https://marcoele.com/descargas/24/sanchez-competencia\\_intercultural.pdf](https://marcoele.com/descargas/24/sanchez-competencia_intercultural.pdf)>  
- SANTIAGO GUERVÓS, JAVIER (2010): La competencia cultural en la competencia comunicativa: hacia una comunicación intercultural con menos interferencias. En: Las lenguas de especialidad y su enseñanza, monográficos marcoELE, 11, 113-130. <<https://marcoele.com/descargas/11/05.de-santiago.pdf>>  
SOTO-RUBIO, MARÍA GABRIELA (2017). Paisaje lingüístico e inteligencias múltiples en la enseñanza de español como lengua extranjera. Trabajo fin de máster en Estudios Hispánicos Avanzados. Valencia: Universitat de València.  
VALLÈS I SANCHIS, ISMAEL (2003): Aproximació a la imatge lingüística de la ciutat de València. En:



Cuadernos de Geografía, 73-74, 391-400.

VALLS CAMPÀ, LLUÍS Y DÍAZ AYUGA, JUAN MANUEL (2017): MI VECINO JAPÓN: Un proyecto de intercambio cultural en línea inspirado en el modelo CULTURA. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 25. <[https://marcoele.com/descargas/25/valls-diaz\\_Intercambio\\_intercultural\\_en\\_linea.pdf](https://marcoele.com/descargas/25/valls-diaz_Intercambio_intercultural_en_linea.pdf)>

VILLALBA, F. y HERNÁNDEZ, M. (2001): Diseño Curricular para la enseñanza del Español como L2 en Contextos Escolares. Murcia: Consejería de Educación y Universidades de la Comunidad de Murcia.

### Complementarias

- Se indicará al inicio de curso.